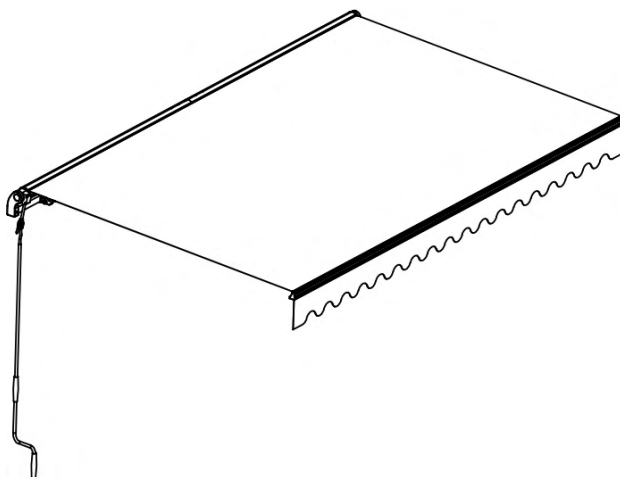


CAZ=BOO

VECCHIO 300L250



COM-001045 [x1]

COM-001046 [x1]

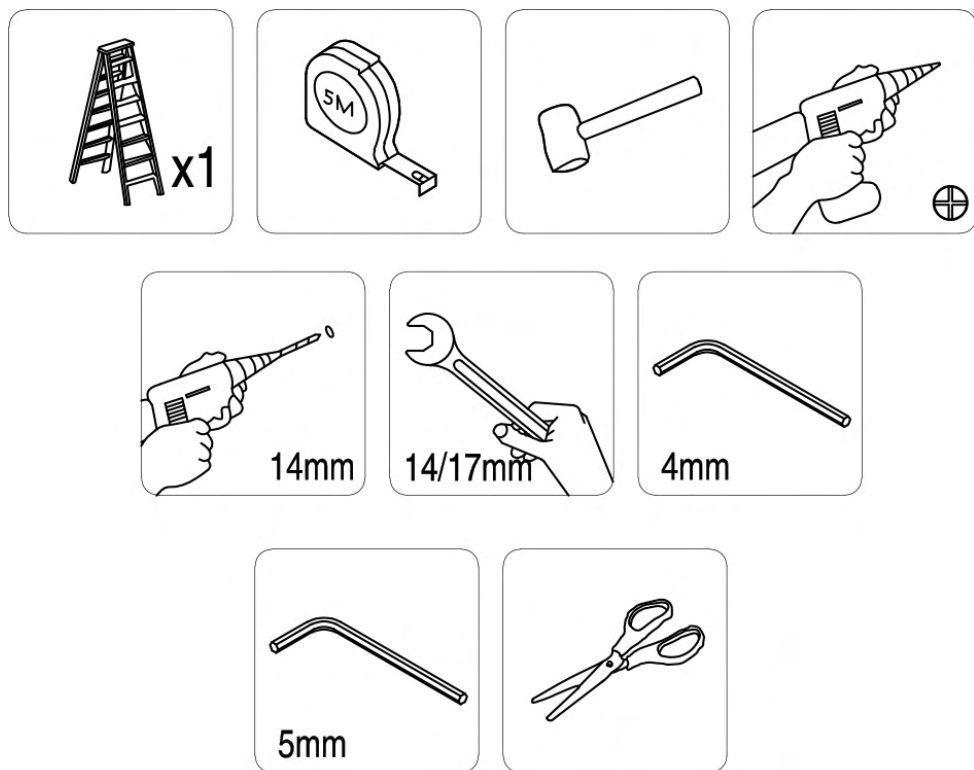
COM-001047 [x1]



EN FR DE ES PT IT NL PL FI SE DK 

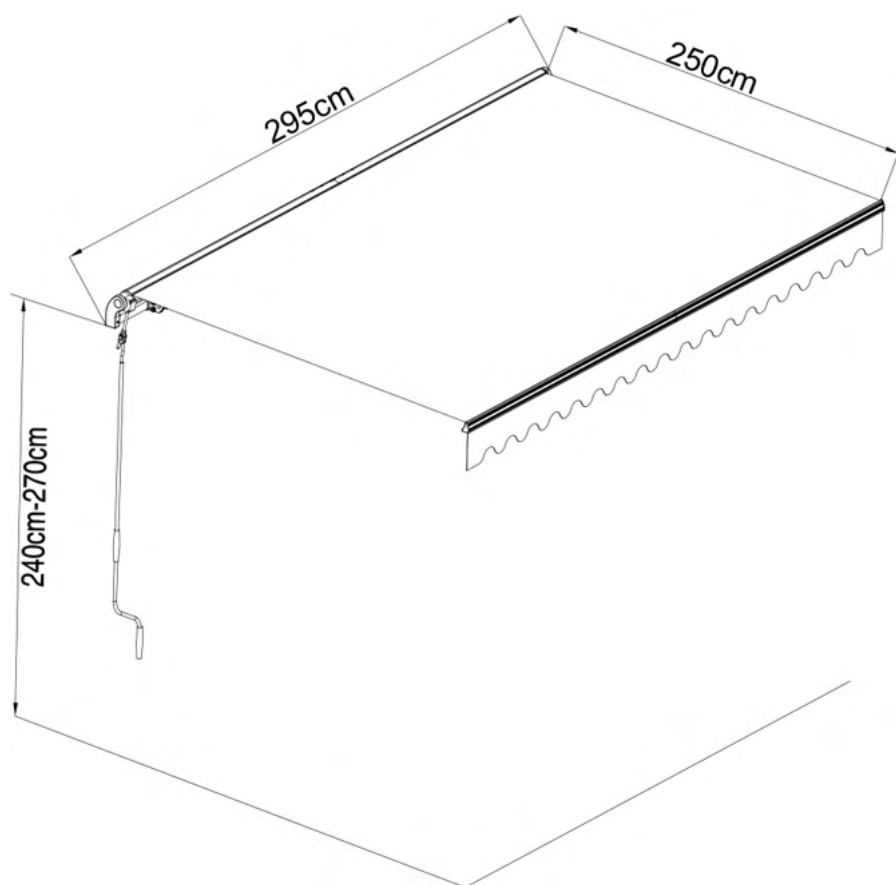
INSTRUCTION MANUAL / NOTICE DE MONTAGE / MONTAGEANLEITUNG / MANUAL DE MONTAJE / MANUAL DE MONTAGEM
/ MANUALE DI MONTAGGIO / MONTAGEHANDLEIDING / INSTRUKCJA MONTAŻU / KÄYTTÖOHJEET / BRUKSANVISNING /
BRUGSANVISNING

Tools Required

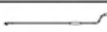


OUTILS NÉCESSAIRES / ERFORDERLICHE WERKZEUGE / HERRAMIENTAS NECESARIAS / FERRAMENTAS NECESSÁRIAS /
STRUMENTI NECESSARI / VEREIST GEREEDSCHAP / WYMAGANE NARZĄDZIA / TARVITAVAT TYÖKALUT
/ VERKTYG SOM KRÄVS / NØDVENDIGT VÆRKTØJ

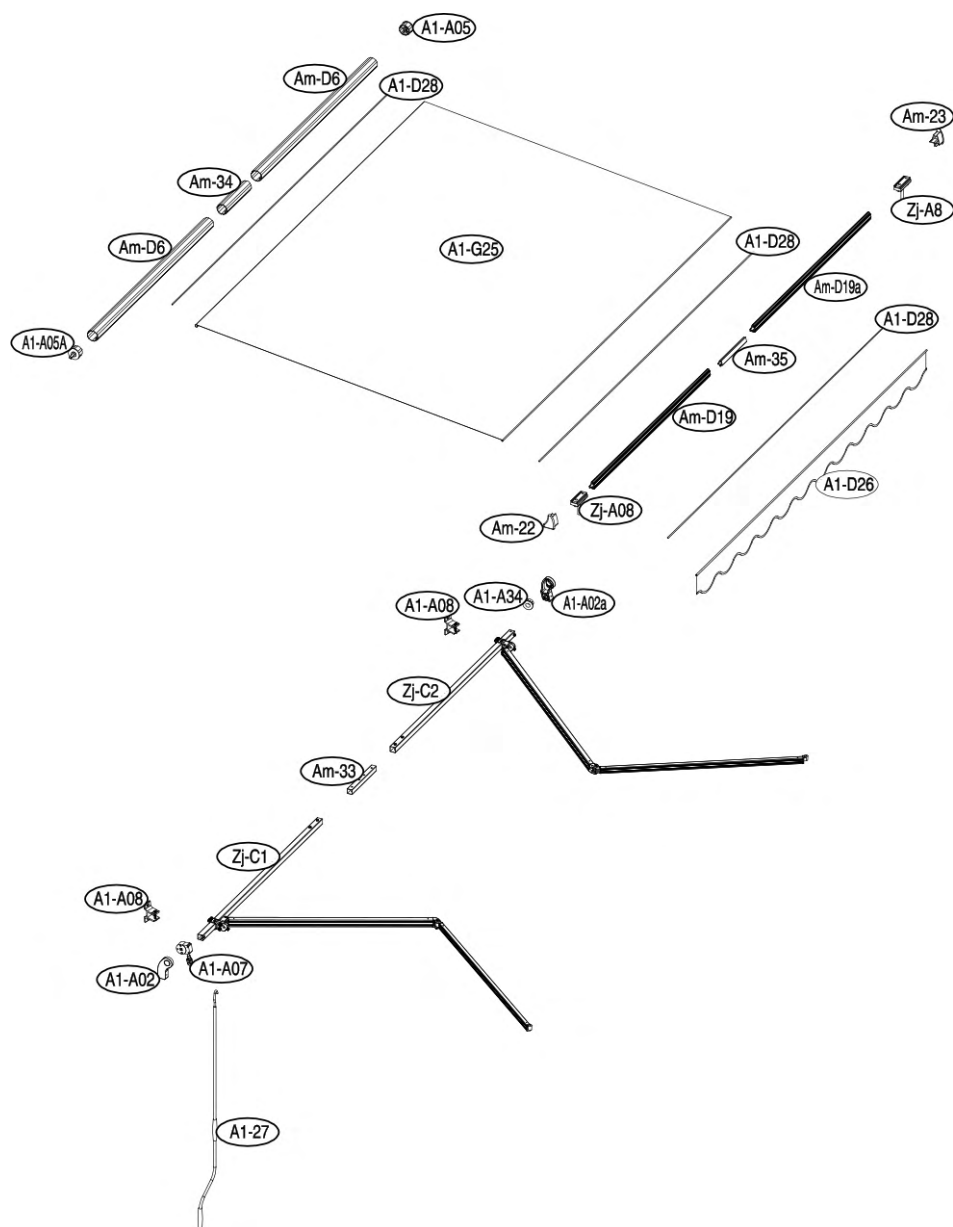
2.95X2.5m



Inventory

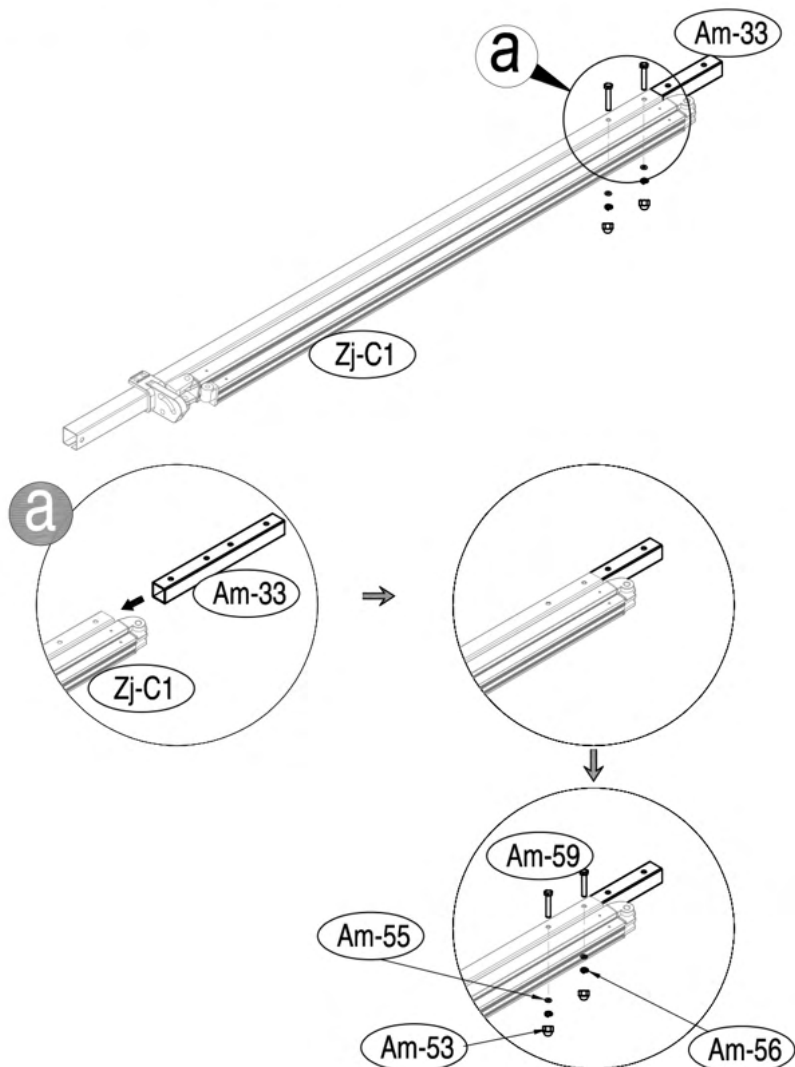
NO.	IMAGE	mm	QTY
Zj-C1		1474	x1
Zj-C2		1474	x1
A1-A02		147	x1
A1-A02a		147	x1
A1-A04		φ 36	x1
A1-A05a		φ 70	x1
A1-A05		φ 70	x1
Am-D6		1430	x2
A1-A07		136	x1
A1-A08		125	x2
Am-D19		1430	x1
Am-D19a		1430	x1
Am-22		62	x1
Am-23		62	x1
A1-27		1500	x1
Am-33		300	x1
Am-34		300	x1
Am-35		300	x1
A1-D28		2860	x3
A1-G25		2810	x1
A1-D26		2810	x1
Zj-A8		60	x2
A1-51		M10*70	x4
Am-52		M8	x2
Am-53		M8	x4
Am-54		M6x16	x2
Am-55		M8	x4
Am-56		M8	x4
Am-57		M6x35	x2
Am-58		St4.2x13	x12
Am-59		M8x45	x4
A1-F.2		2850	x1

Inventory / Inventaire / Inventar / Inventario / Inventário / Inventaris / Inwentaryzacja / Inventaar / Inventarieförteckning / Oppgørelse



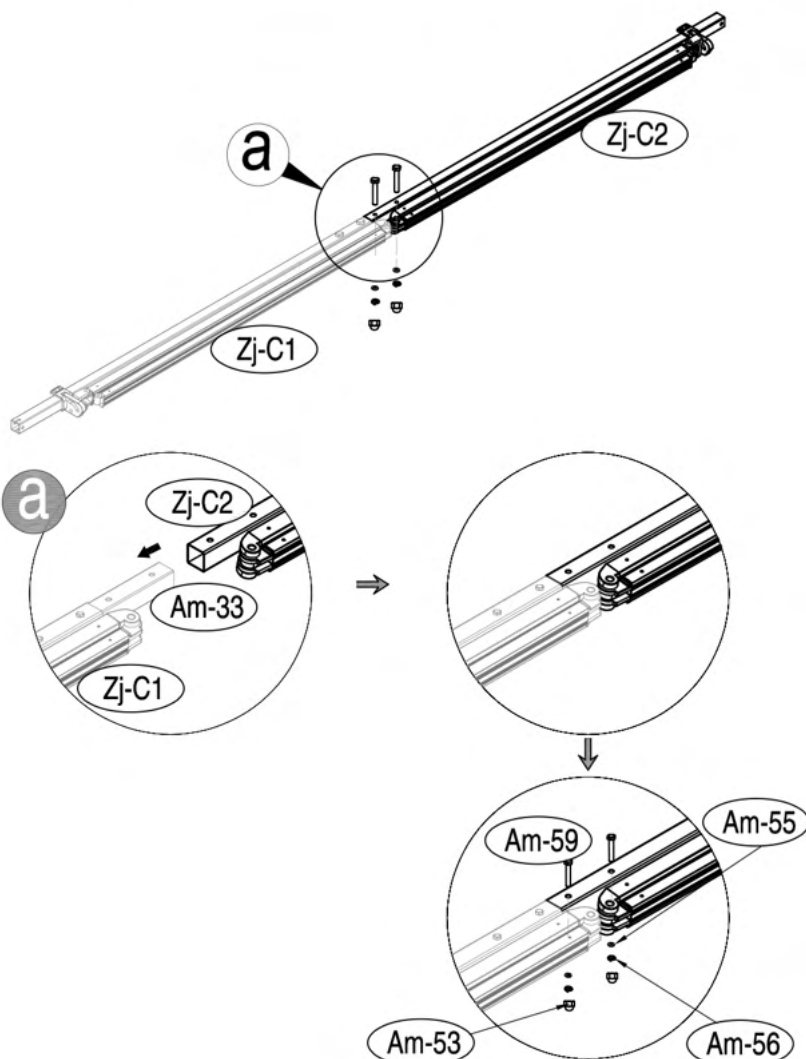
01

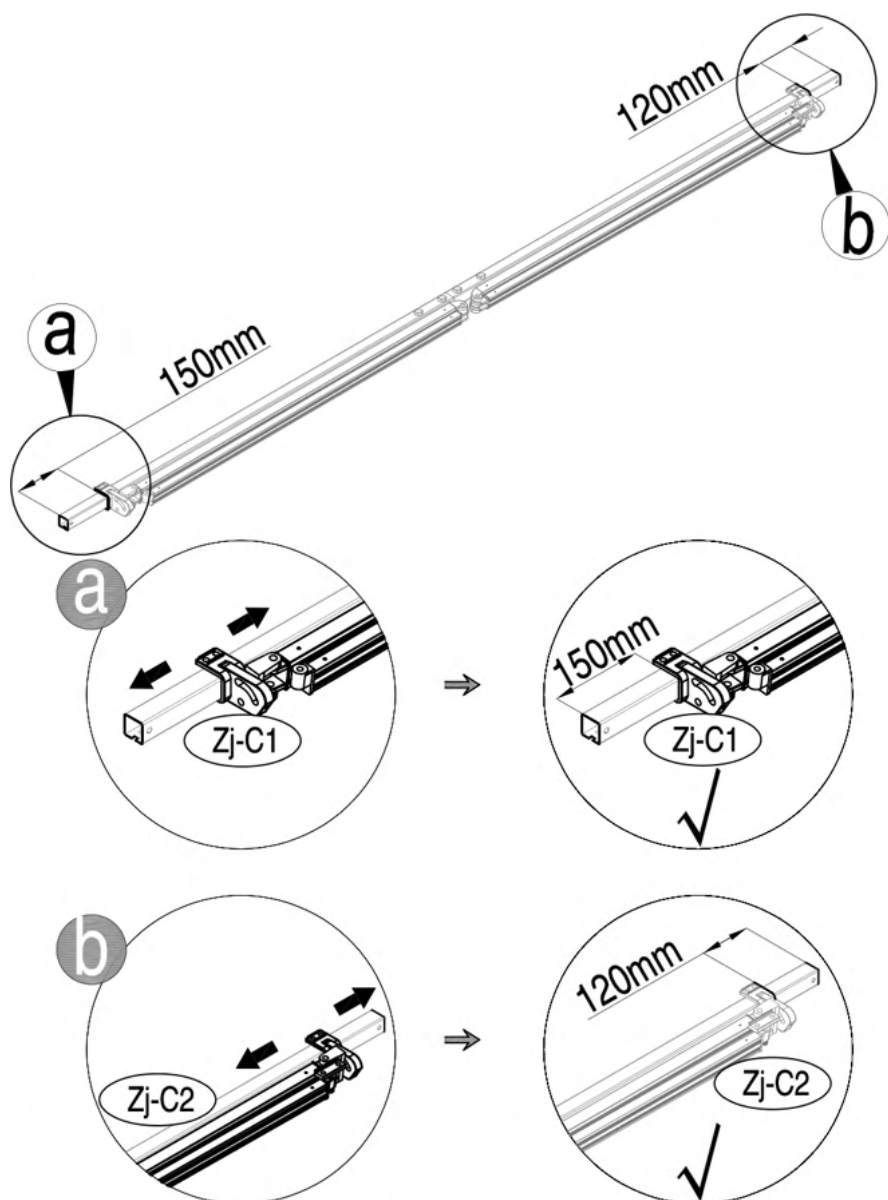
					
Zj-C1[x1]	Am-33[x1]	Am-53[x2]	Am-55[x2]	Am-56[x2]	Am-59[x2]



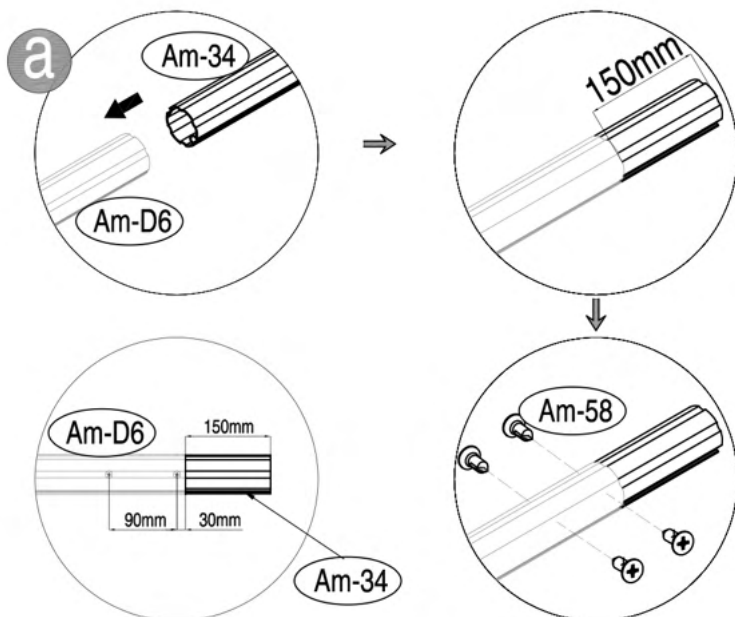
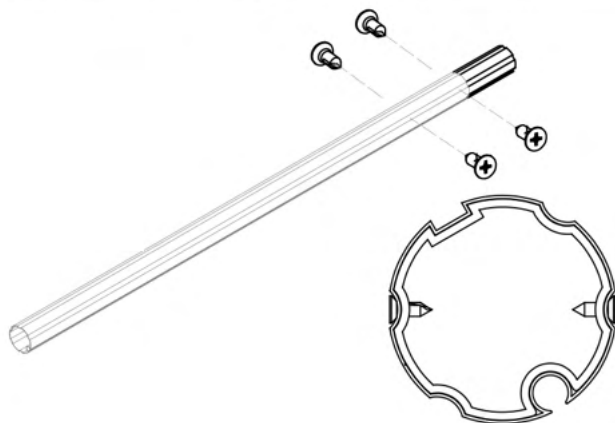
02

					
Zj-C1[x2]	Am-53[x2]	Am-55[x2]	Am-56[x2]	Am-59[x2]	

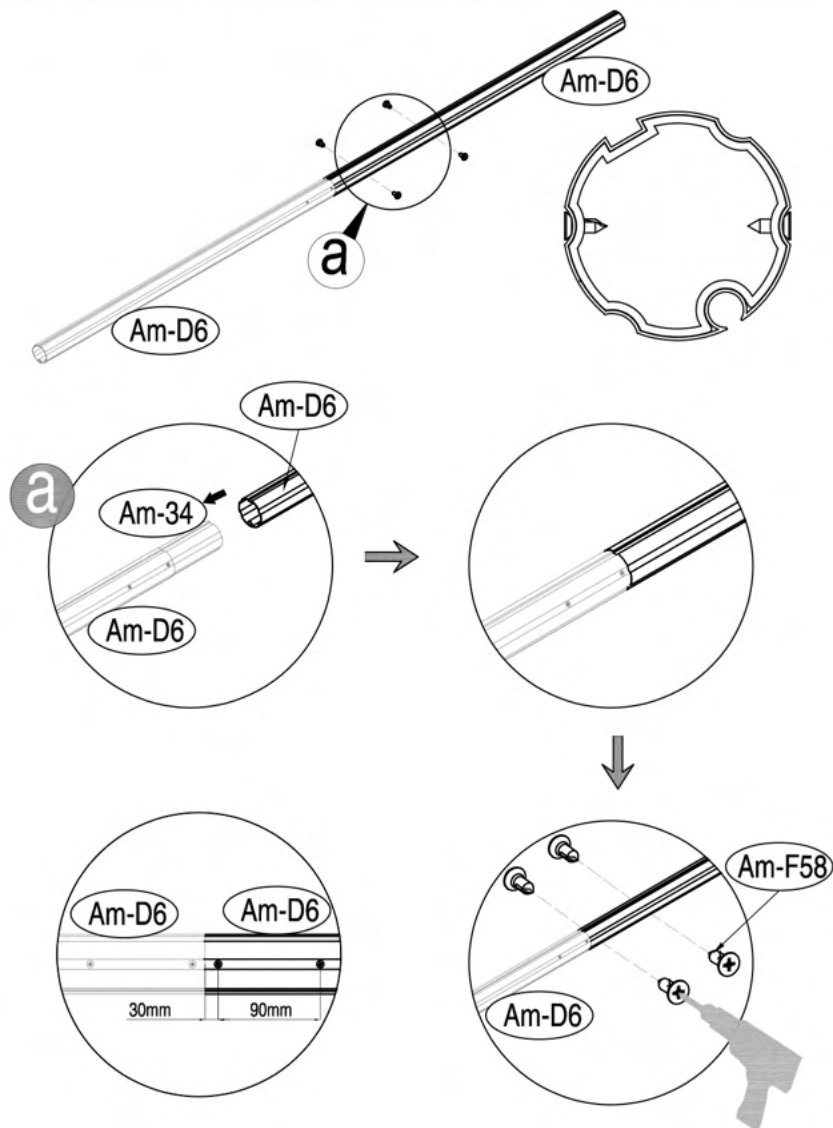




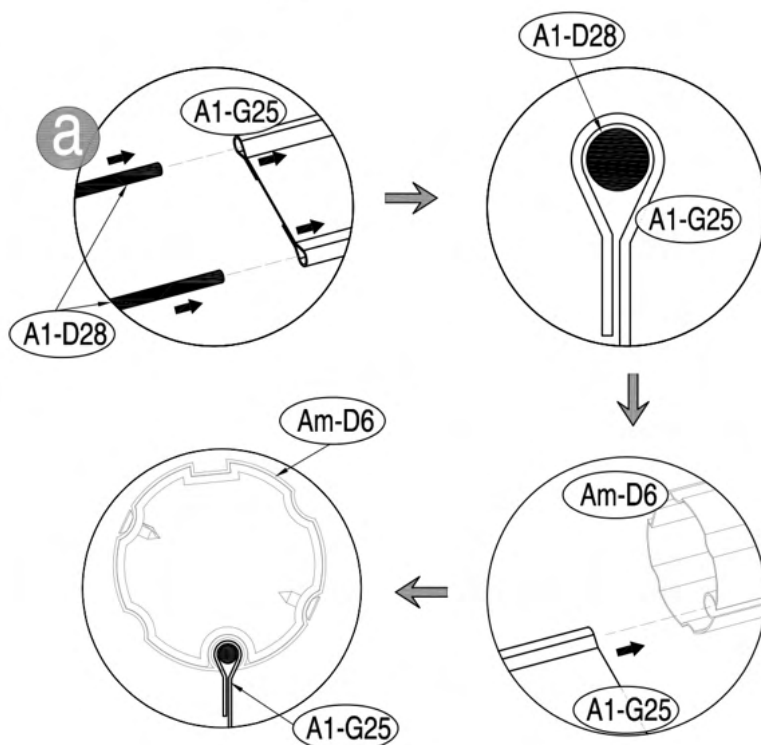
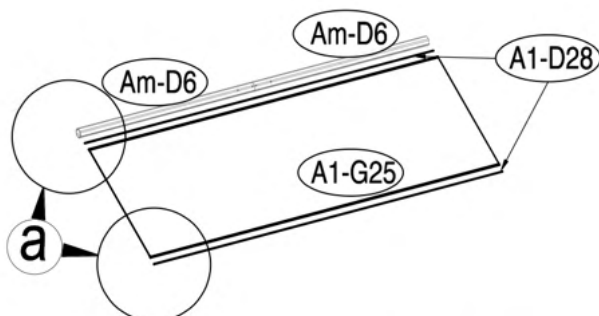
04

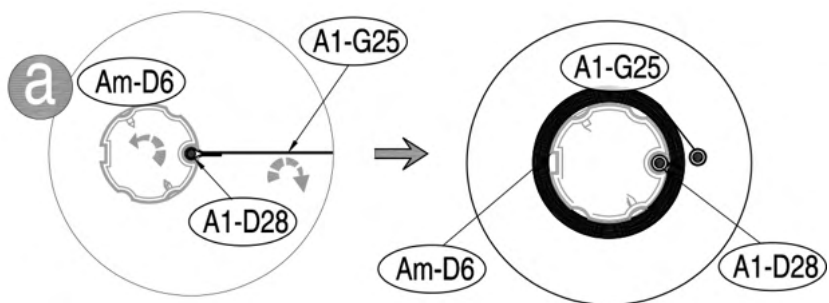
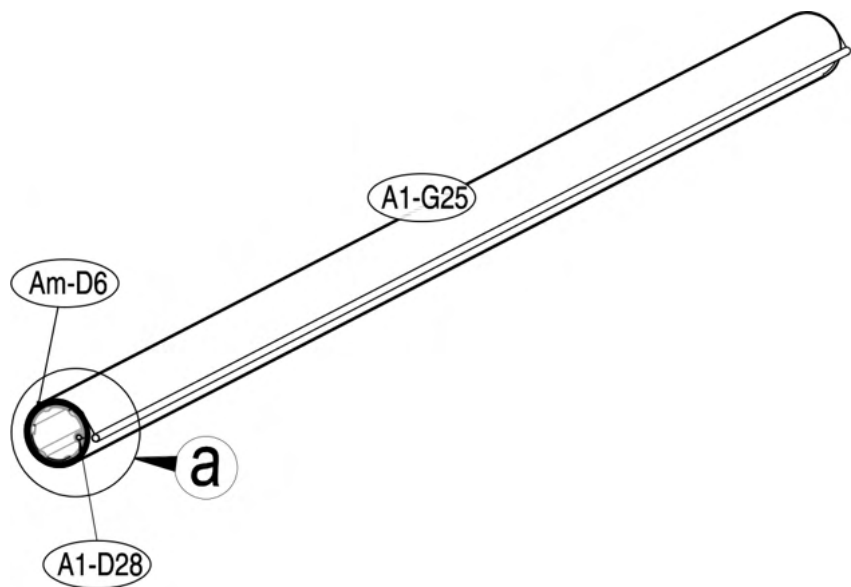


05

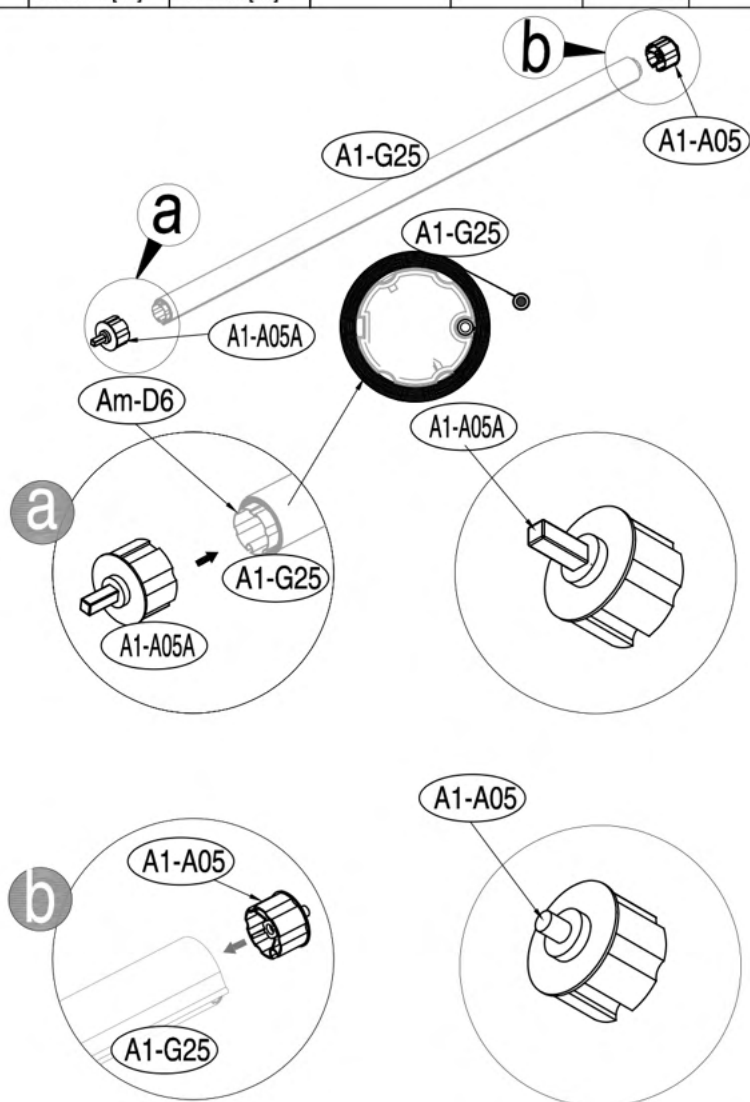


06

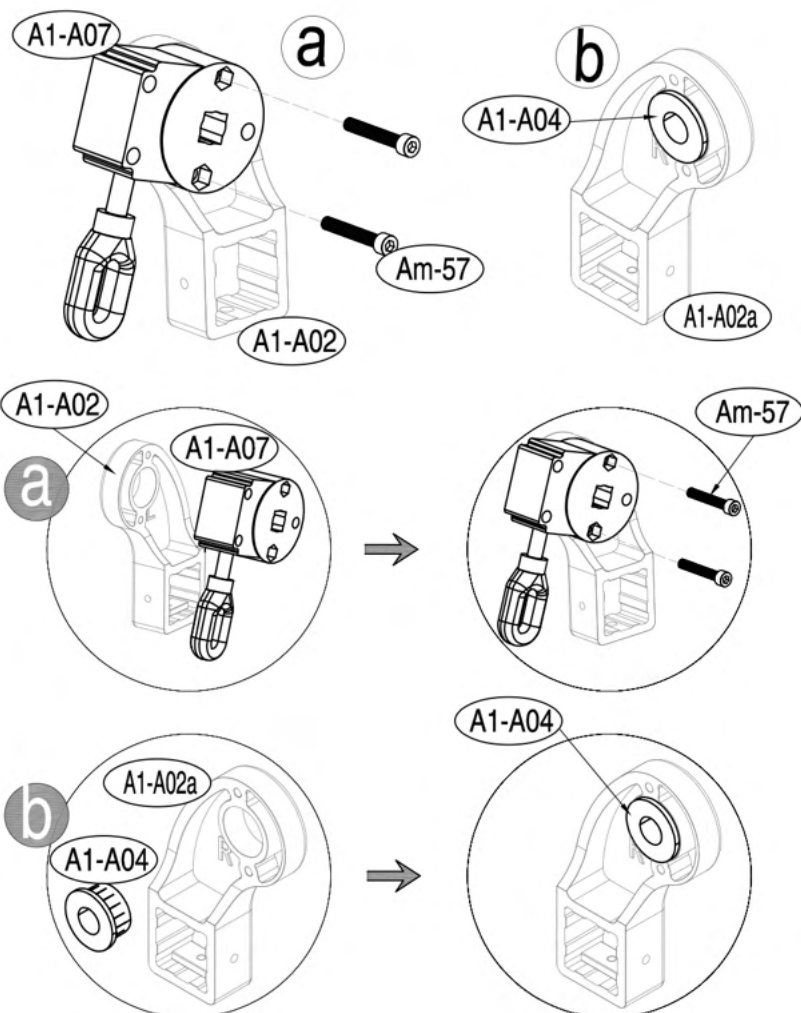




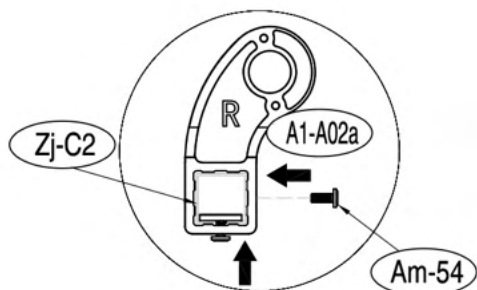
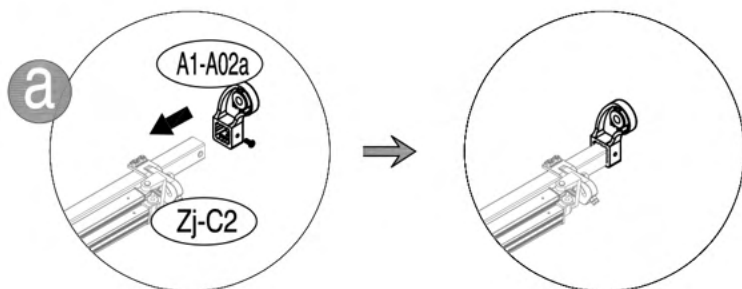
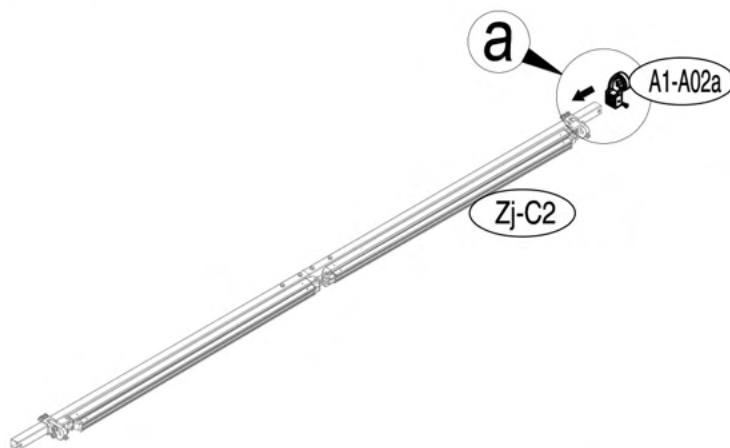
08



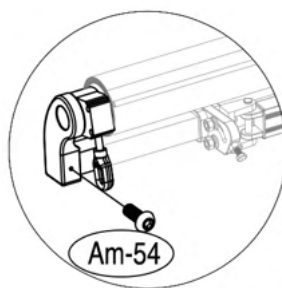
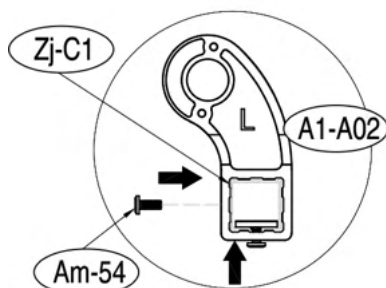
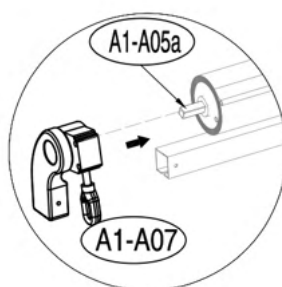
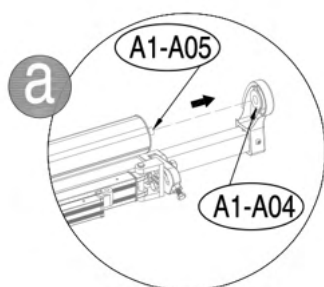
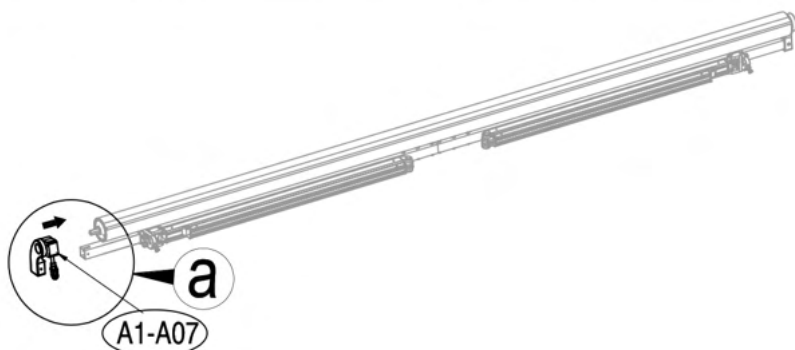
					
A1-A02[x1]	A1-A02a[x1]	A1-A04[x1]	A1-A07[x1]	Am-57[x2]	



10

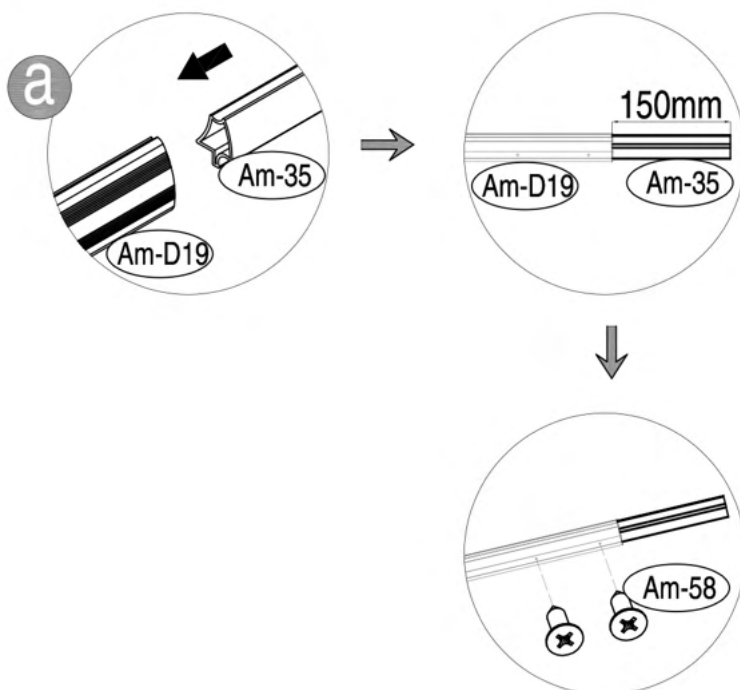


11

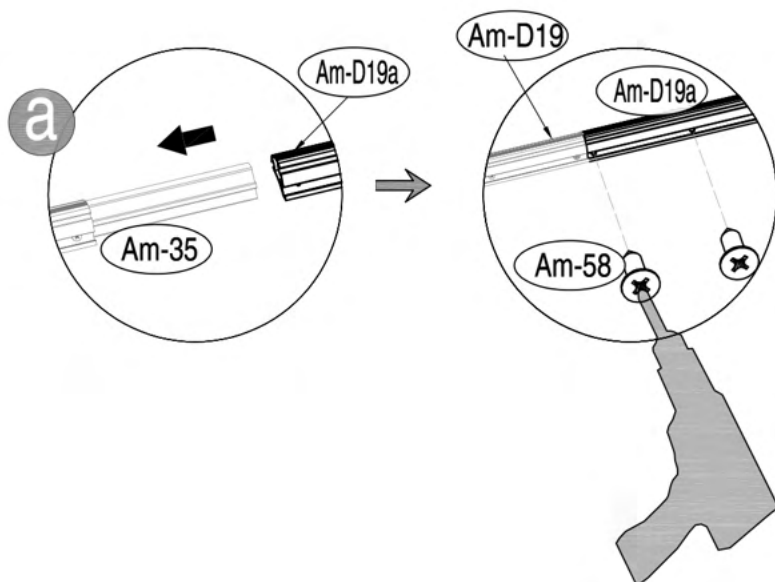
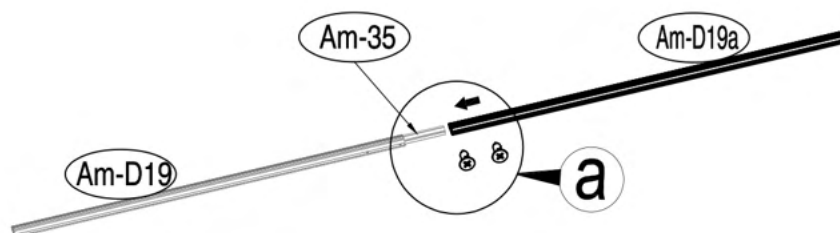


12

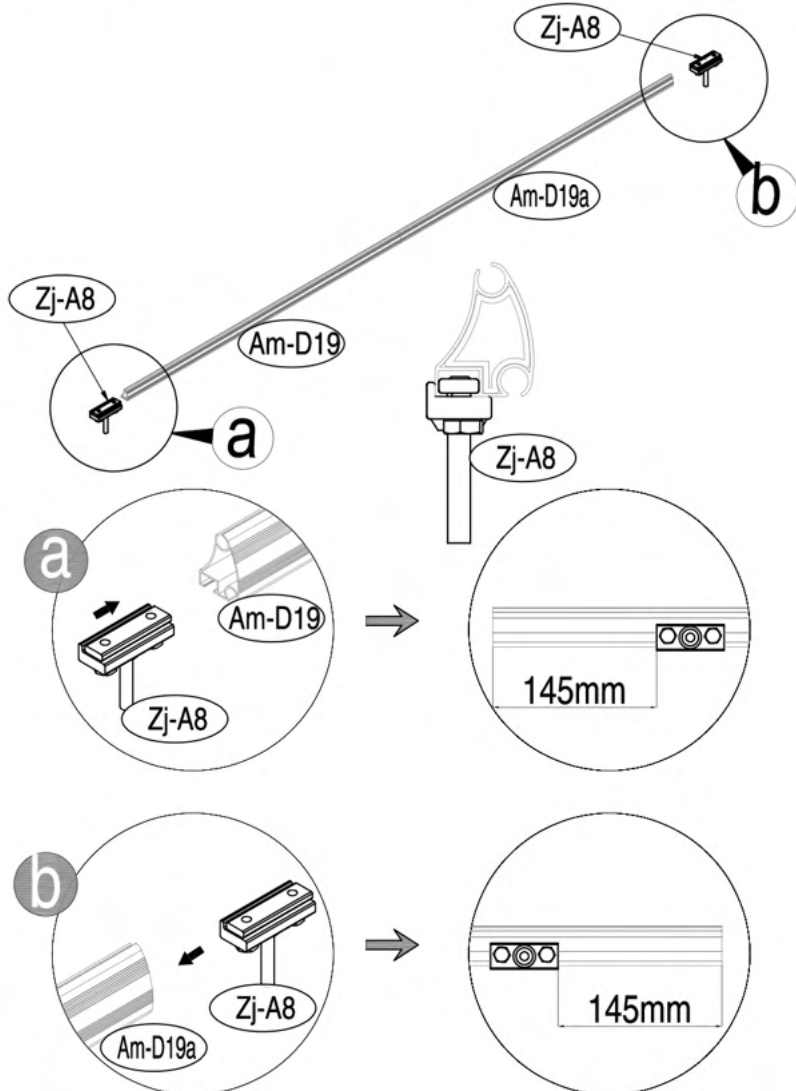
	 Am-D19[x1]	 Am-35[x1]	 Am-58[x2]		
--	---	--	--	--	--

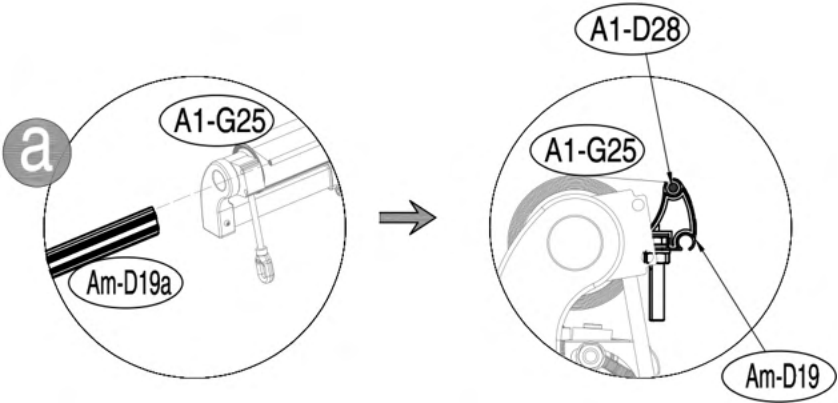


13

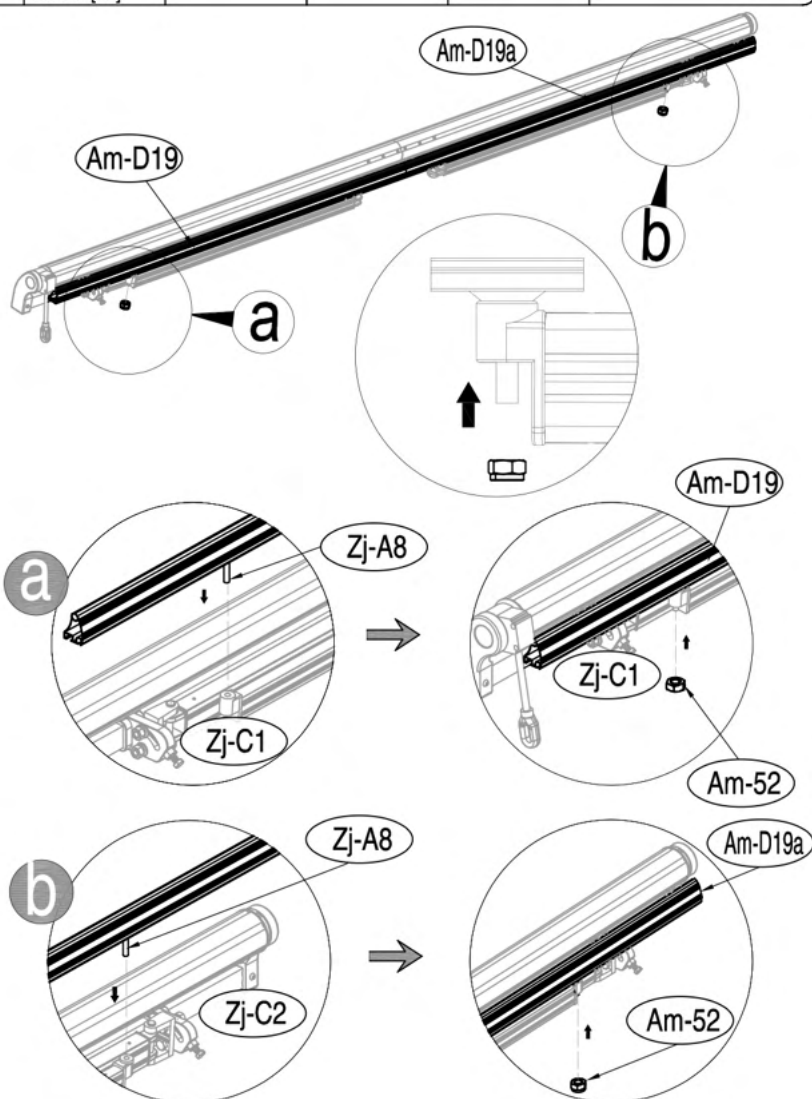


14

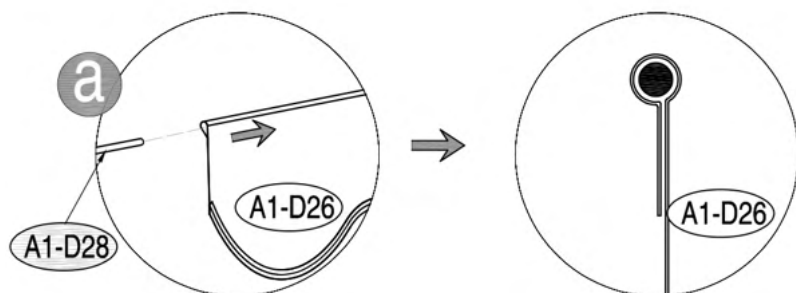
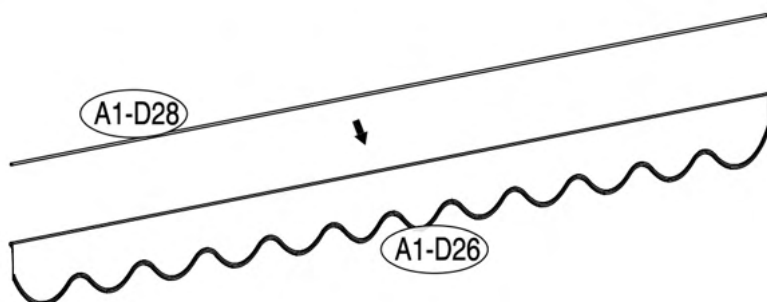




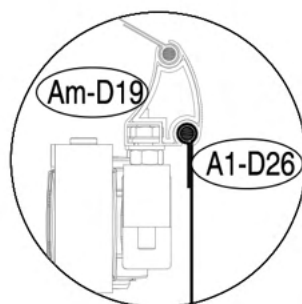
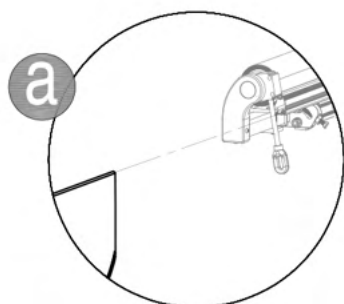
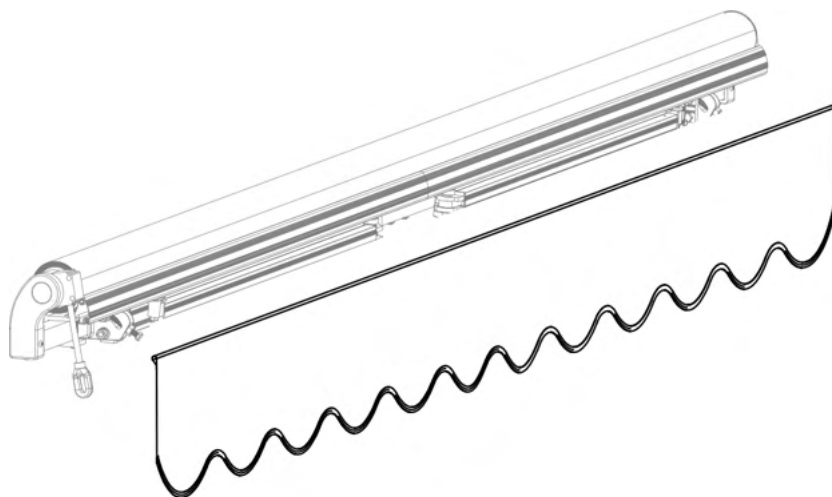
16



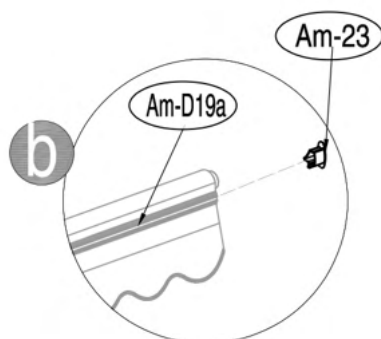
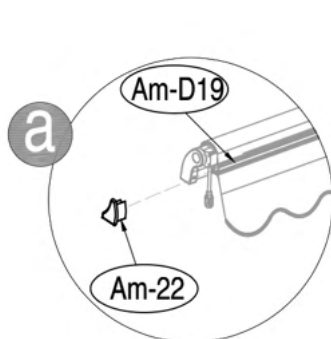
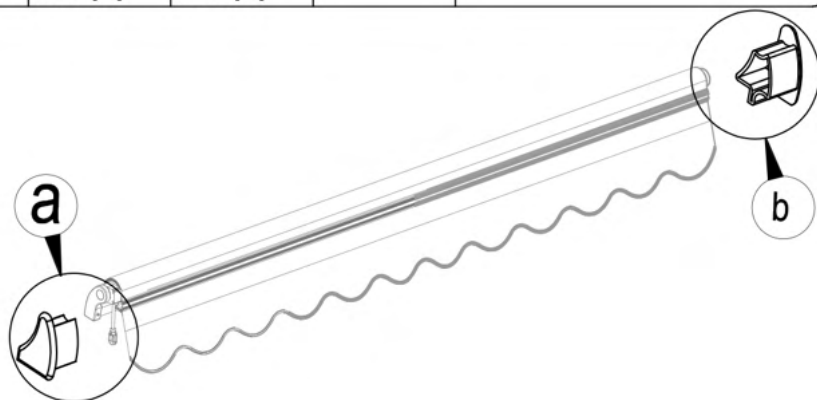
17



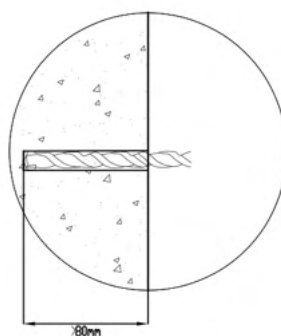
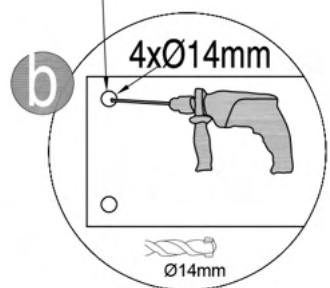
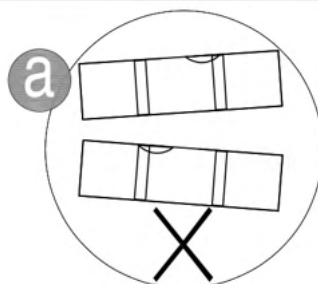
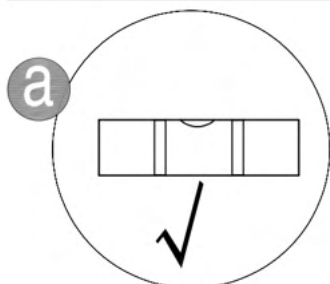
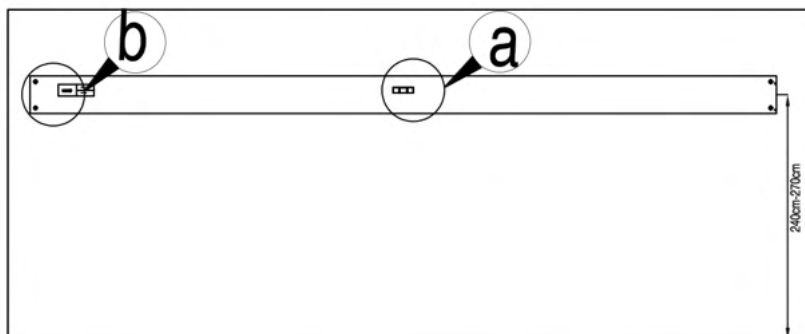
18



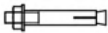
 Am-22[x1]	 Am-23[x1]		
--	--	--	--

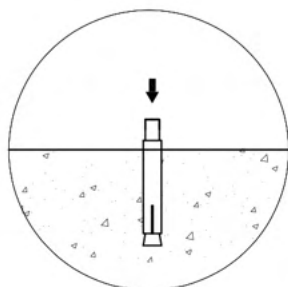
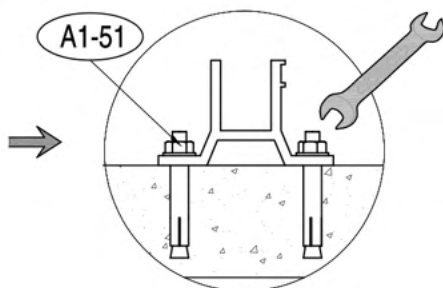
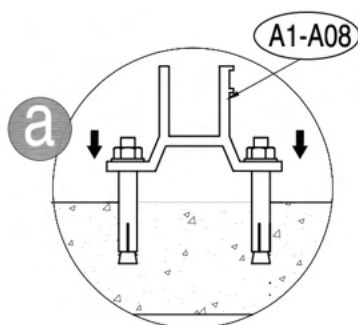
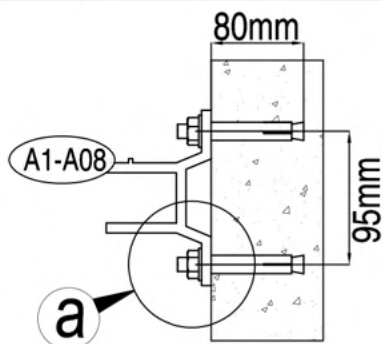


20

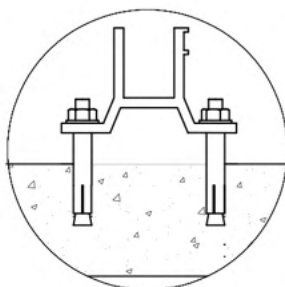


21

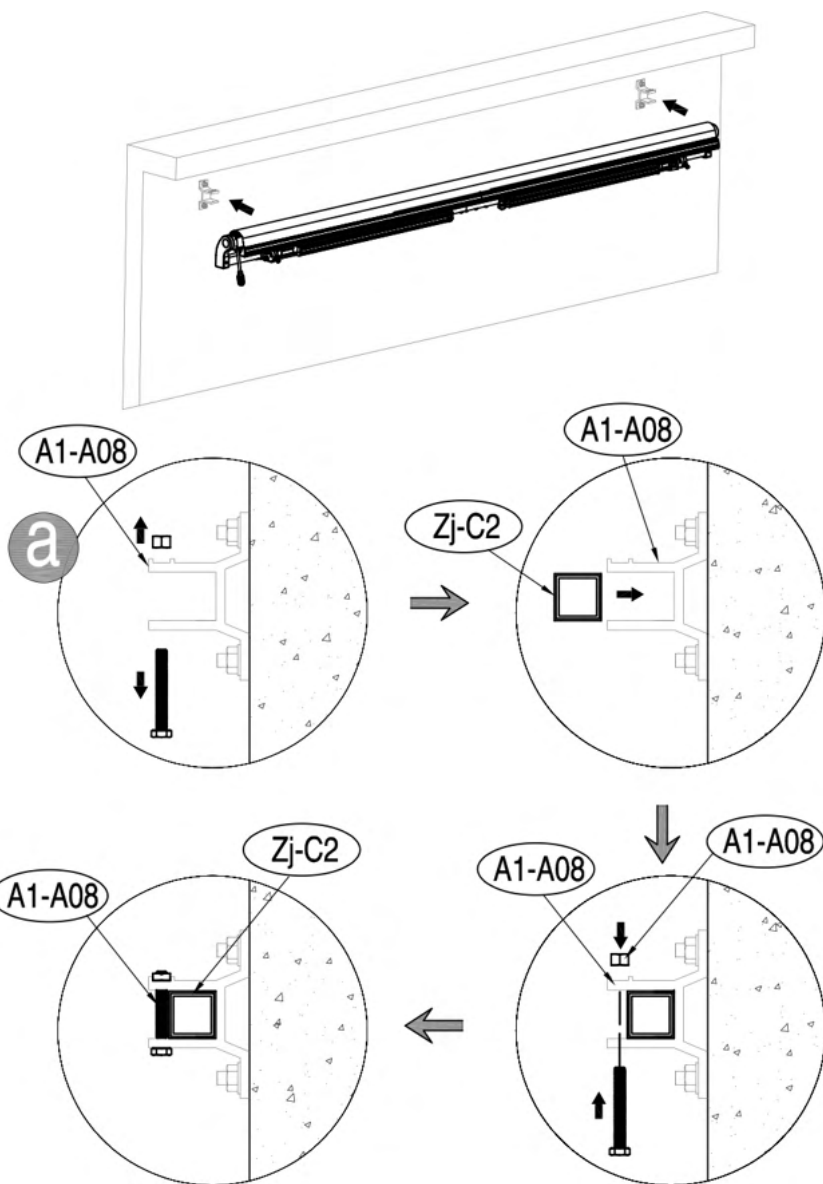
			
A1-A08[x2]	A1-51[x4]		



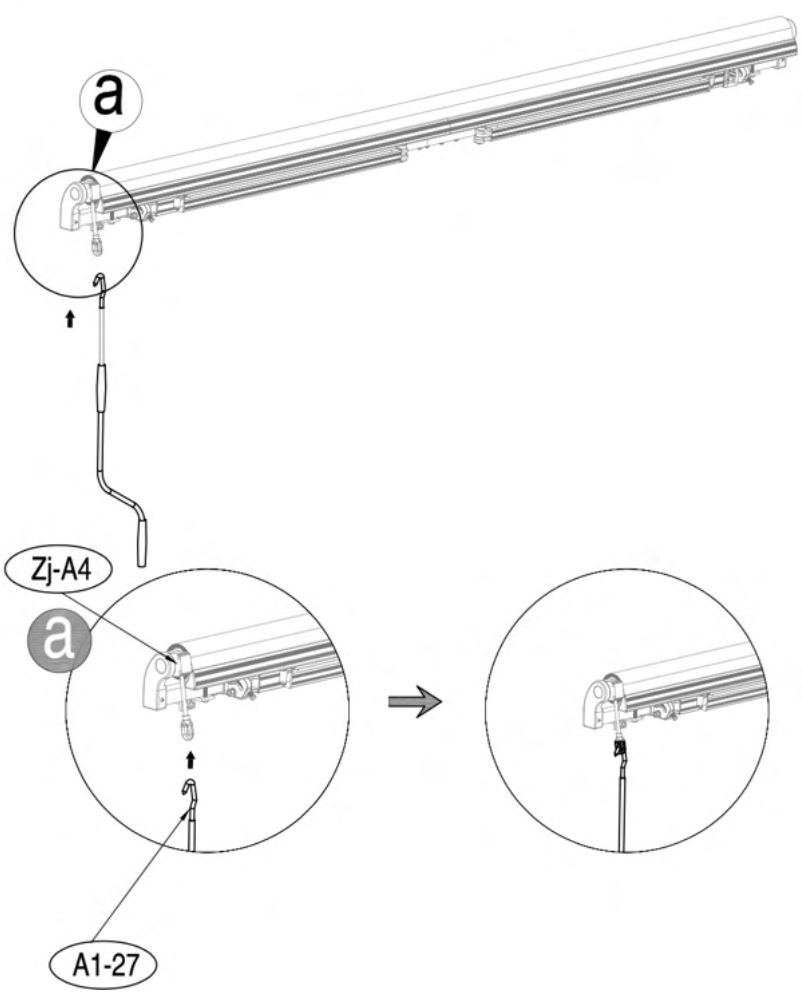
✗



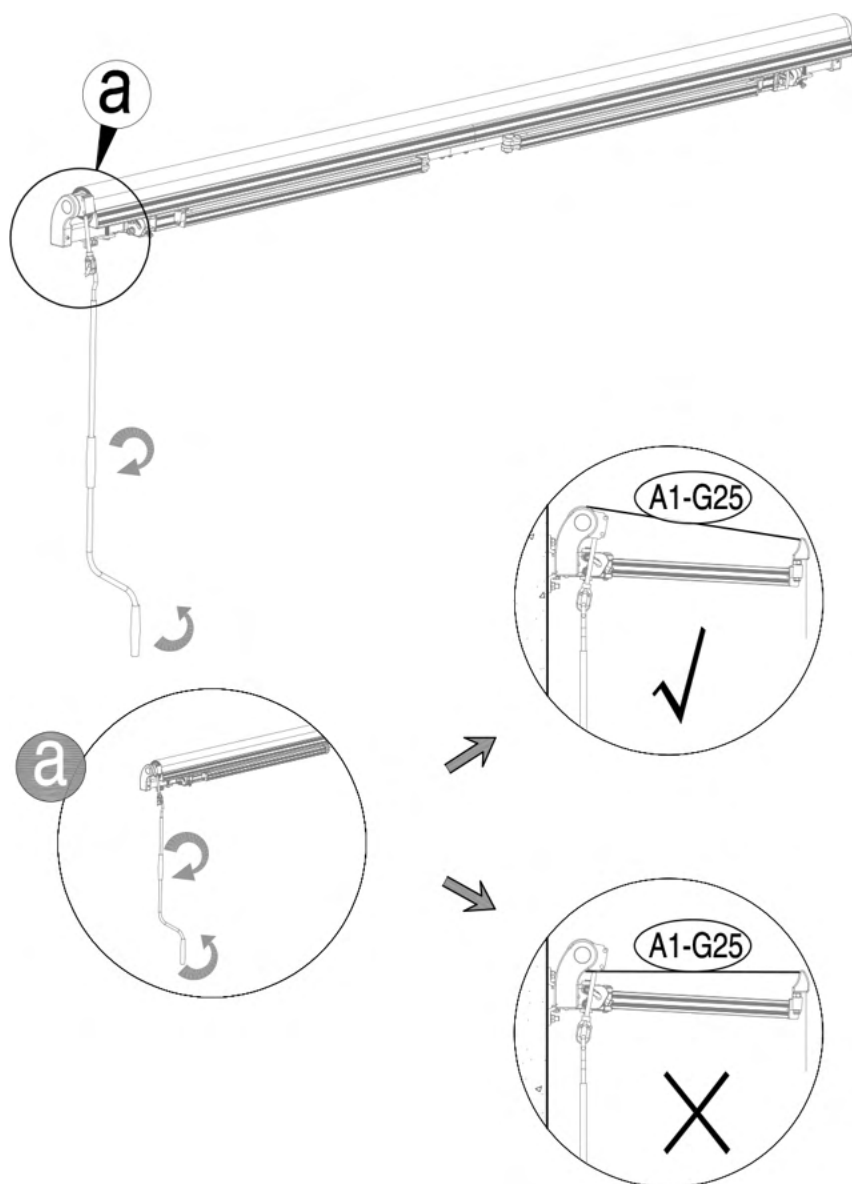
✓

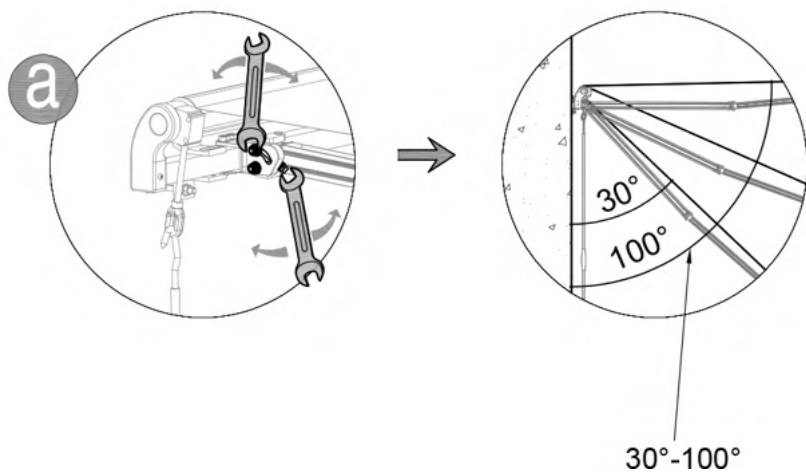
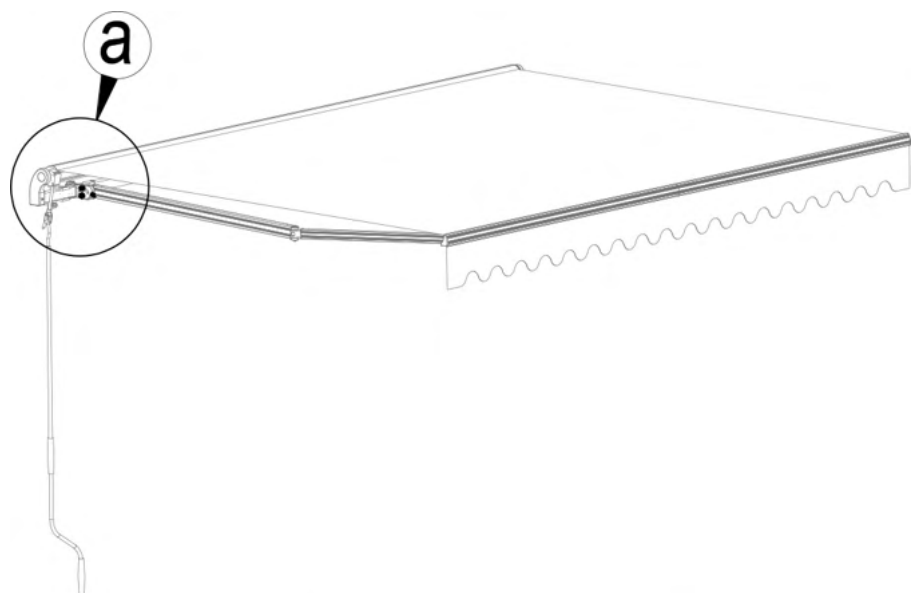


				
	A1-27[x1]			



24







Important documents

Documents importants

Wichtige Dokumente

Documentos importantes

Documenti importanti

Belangrijke documenten

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Technical report number : 240318053GZU-001



Hoortrade SAS
83-85 Bd du Parc d'Artilerie, 69007 Lyon, France

Declares that the following product :

SKU: AM1-F – HOORTRADE reference :
COM-001045 – COM-001046 / COM-001047

Satisfies the essential requisites established in following directives :

Current European directives

2006/42/CEE - 2004/108/CEE
2006/95/CEE - 2011/305/CEE

Harmonised standards applied :

EN 13561 : 2015

Test standard :
BS EN 13561 : 2015

Technical report number :
240318053GZU-001

Fabric density :
320 g/m²

Resistance to wind loads :
Technical class 1

Weight :
22,5 kg

*Manufacturer also declares that it is not permitted for the
abovementioned components to be used such time as the
system in which they are incorporated is declared conform to
European directive.*

*Any modification made on the machine without our prior
acceptance is making this declaration not valid.*

Name of signator : **CHARPE**

Position : **PRESIDENT**

Signature :



Done in Lyon, 17 april 2024

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Numéro de rapport technique : 240318053GZU-001

**Hoortrade SAS**

83-85 Bd du Parc d'Artillerie, 69007 Lyon, France

Déclare que le produit suivant :

SKU: AM1-F – Référence HOORTRADE :
COM-001045 – COM-001046 / COM-001047

Satisfait aux exigences essentielles établies dans les directives suivantes :

Directives européennes en vigueur

2006/42/CEE - 2004/108/CEE
2006/95/CEE - 2011/305/CEE

Normes harmonisées appliquées :

EN 13561 : 2015

Norme d'essai :

BS EN 13561 : 2015

Numéro de rapport technique :
240318053GZU-001Densité de la toile :
320 g/m²Résistance aux charges de vent :
Classe technique 1Poids :
22,5 kg

Le fabricant déclare également qu'il n'est pas permis d'utiliser les composants susmentionnés tant que le système dans lequel ils sont incorporés est déclaré conforme à la directive européenne.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord préalable rend cette déclaration non valable.

Nom du signataire : **CHARPE**Fonction : **PRÉSIDENT**

Signature :

Fait à Lyon, le 17 avril 2024

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Número de informe técnico : 240318053GZU-001

**Hoortrade SAS**

83-85 Bd du Parc d'Artillerie, 69007 Lyon, France

Declara que el siguiente producto :

SKU: AM1-F – Référence HOORTRADE :
COM-001045 – COM-001046 / COM-001047

Cumple los requisitos esenciales establecidos en las siguientes directivas :

Directivas europeas vigentes :

2006/42/CEE - 2004/108/CEE
2006/95/CEE - 2011/305/CEE

Normas armonizadas aplicadas :

EN 13561 : 2015

Norma de ensayo :
BS EN 13561 : 2015Número de informe técnico :
240318053GZU-001Densidad del tejido :
320 g/m²Resistencia a las cargas de viento :
Clase técnica 1Peso :
22,5 kg*El fabricante declara asimismo que no está permitido el uso de los componentes mencionados hasta que el sistema en el que se incorporan se declare conforme a la directiva europea.**Cualquier modificación realizada en la máquina sin nuestra aceptación previa hace que esta declaración no sea válida.*Nombre del firmante : **CHARPE**Función : **PRÉSIDENT**

Firma :

Lyon, 17 de abril de 2024

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Technischer Bericht Nummer : 240318053GZU-001

**Hoortrade SAS**

83-85 Bd du Parc d'Artillerie, 69007 Lyon, France

Es wird erklärt, dass das folgende Produkt :

SKU: AM1-F – Référence HOORTRADE :
COM-001045 – COM-001046 / COM-001047

Erfüllt die in den folgenden Richtlinien festgelegten wesentlichen Anforderungen :

Aktuelle europäische Richtlinien :

2006/42/CEE - 2004/108/CEE
2006/95/CEE - 2011/305/CEE

Angewandte harmonisierte Normen :

EN 13561 : 2015

Prüfnorm :

BS EN 13561 : 2015

Technischer Bericht Nummer :

240318053GZU-001

Dichte des Gewebes :

320 g/m²

Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten :

Technical class 1

Gewicht :

22,5 kg

Der Hersteller erklärt außerdem, dass die Verwendung der oben genannten Bauteile nicht zulässig ist, solange das System, in das sie eingebaut sind, als konform mit der europäischen Richtlinie erklärt wird.

Jede Änderung an der Maschine, die ohne unsere vorherige Zustimmung vorgenommen wird, macht diese Erklärung ungültig.

Name des Unterzeichners : **CHARPE**Funktion : **PRÉSIDENT**

Unterschrift :

Geschehen zu Lyon am 17. April 2024

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Numero del rapporto tecnico : 240318053GZU-001

**Hoortrade SAS**

83-85 Bd du Parc d'Artillerie, 69007 Lyon, France

Dichiara che il seguente prodotto :

SKU: AM1-F – Référence HOORTRADE :
COM-001045 – COM-001046 / COM-001047

Soddisfa i requisiti essenziali stabiliti nelle seguenti direttive :

Direttive europee in vigore :

2006/42/CEE - 2004/108/CEE
2006/95/CEE - 2011/305/CEE

Norme armonizzate applicate :

EN 13561 : 2015

Standard di prova :

BS EN 13561 : 2015

Numero del rapporto tecnico :

240318053GZU-001

Densità del tessuto :

320 g/m²

Resistenza ai carichi del vento :

Classe tecnica 1

Peso :

22,5 kg

Il fabbricante dichiara inoltre che non è consentito l'uso dei suddetti componenti nel momento in cui il sistema in cui sono incorporati viene dichiarato conforme alla direttiva europea.

Qualsiasi modifica apportata alla macchina senza la nostra preventiva accettazione rende questa dichiarazione non valida.

Nome del firmatario : **CHARPE**Funzione : **PRÉSIDENT**

Firma :

Fatto a Lione il 17 aprile 2024

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Technisch rapportnummer : 240318053GZU-001

**Hoortrade SAS**

83-85 Bd du Parc d'Artillerie, 69007 Lyon, France

Verklaart dat het volgende product :

SKU: AM1-F – HOORTRADE reference :
COM-001045 – COM-001046 / COM-001047

Voldoet aan de essentiële eisen in de volgende richtlijnen :

Huidige Europese richtlijnen :

2006/42/CEE - 2004/108/CEE
2006/95/CEE - 2011/305/CEE

Toegepaste geharmoniseerde normen :

EN 13561 : 2015

Testnorm :

BS EN 13561 : 2015

Technisch rapportnummer :

240318053GZU-001

Stofdichtheid :

320 g/m²

Weerstand tegen windbelasting :

Technische klasse 1

Gewicht :

22,5 kg

*De fabrikant verklaart tevens dat het niet is toegestaan
bovengenoemde componenten te gebruiken zolang het systeem
waarin ze zijn ingebouwd niet conform de Europese richtlijn is
verklaard.*

*Elke wijziging aan de machine zonder onze voorafgaande
goedkeuring maakt deze verklaring ongeldig.*

Naam ondertekenaar : **CHARPE**Functie : **PRESIDENT**

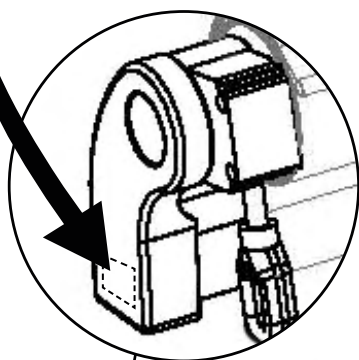
Handtekening :

Gedaan te Lyon, 17 april 2024

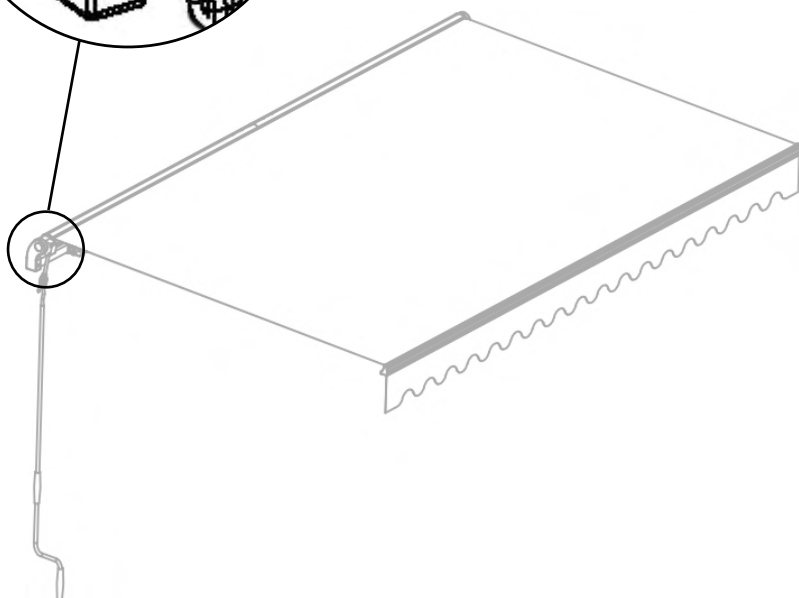
VECCHIO 300L250 :
SKU: AM1-F – HOORTRADE reference :
COM-001045-COM-001046 / COM-001047
S.N : 04-2024-001045
Technical report number : 240318053GZU-001



Imported by Hoortrade SAS,
83 boulevard du Parc d'Artillerie 69007 Lyon, France
EN 13561:2015 – Year of production : 2024
Resistance to wind loads : Class 1



Stick here
Coller ici
Hier einfügen
Pegar aquí
Incolla qui
Hier plakken





BEFORE STARTING INSTALLATION :

EN

- Please read these instructions in full before starting to install your Pergola.
- Please **check the contents of each box** against the parts list. If any parts are missing or do not fit, please contact us.
- Do not discard cartons until the product is fully assembled.
- Before purchasing or assembling this product, **consult your local authorities** regarding the installation of temporary structures.

Some jurisdictions may require building permits, or otherwise regulate installation and use.

Do not attempt to install this awning alone. Should it fall, it could cause serious damage or injury.

Make sure that :

- you have the right tools, plenty of space and a clean, dry place to assemble your outdoor blind.
- **There are no children or pets** in the work area during assembly and installation.
- **Wear work gloves.** Assembly and installation can be dangerous for your fingers.
- You have **a compatible wall**. This product and its fixings are only compatible with a solid substrate (**concrete / solid bricks**).
- The wall is strong enough to support the weight of the fully extended blind and its possible movements.
- The installation site is not occupied by electrical wires, water or gas pipes.
- The awning should not be installed in a place subject to **strong winds** or in places exposed to **high heat**

1/ Product

Characteristics

For outdoor use only.

The frame is made of aluminium, a material known for its durability.

The roof is made of polyester. This is a synthetic fabric with very good resistance and elasticity. This fabric also has the advantage of not creasing.

2/ Precautions for use

- Do not use the awning in rainy or stormy weather.
- Close the awning in wet weather, as soon as the wind picks up, or when not in use.
- Do not climb, hang or walk on the structure.
- Do not place or hang any object on the awning.
- Do not open the awning while maintenance, cleaning or construction work is in progress in the vicinity.
- Make sure the fabric is properly tensioned. If the fabric is not taut when the blind is opened, turn the crank anti-clockwise until the fabric is fully taut.
- If the fabric is damaged, stop using the awning and contact us.
- Never barbecue under the awning or light a fire nearby.
- Remove the crank once you've adjusted the awning as required, and keep it out of the reach of children.

3/ Maintenance

It is normal for the product to show natural wear and tear over time and with use, resulting in deterioration of colours and surface finishes, mechanical functions and tightening of components.

UV exposure

It is normal for materials such as textiles and paints to become discoloured by UV light.

Each ray of sunlight or moonlight creates a new variation in the material. Paints will normally fade due to exposure.

Maintenance

Your product requires regular maintenance to keep it in good working order. By carrying out these repairs yourself on a regular basis, you can improve the longevity of the product. Remember to retighten components regularly.

Regular maintenance

It's important to look after your product properly so that it doesn't deteriorate. The advantage of a steel structure is that you don't need to invest in special products or equipment.

All you need is :

- A soft sponge;
- A microfibre cloth;
- And a jet of water.

After cleaning, rinse with clean water (you can use a hose if it's not high pressure). Don't forget to rinse your feet thoroughly so that no dirt remains. Finally



- Veuillez lire intégralement les indications de cette notice avant de commencer à poser votre Pergola.
- Veuillez **vérifier le contenu** de chaque carton à l'aide de la liste des pièces. S'il venait à en manquer ou si certaines n'étaient pas conformes, contactez-nous.
- Ne pas jeter les cartons avant que le produit soit entièrement assemblé.
- Avant d'acheter ou d'assembler ce produit, **consultez les autorités locales** concernant l'installation de structures temporaires.

Certaines juridictions peuvent exiger des permis de construction, ou autrement réglementer l'installation et l'utilisation.

N'essayez pas de monter ce store seul. Si ce dernier venait à tomber, il pourrait causer de sérieux dégâts ou blessures.

Assurez vous que :

- vous avez les bons outils, beaucoup d'espace et un endroit propre et sec pour l'assemblage de votre store extérieur.
- **Qu'aucuns enfants et animaux domestiques** se trouvent dans la zone de travail durant le montage et la pose.
- Vous portez des **gants de travaux**. Le montage et la pose peuvent être dangereux pour les doigts.
- Vous possédez **un mur compatible**. Ce produit et ses éléments de fixation ne sont compatibles qu'avec un support plein (**béton / briques pleines**)
- Le mur est suffisamment résistant pour soutenir le poids du store entièrement déployé et ses mouvements possibles.
- L'emplacement de l'installation n'est pas occupé par des fils électriques, conduits d'eau ou de gaz.
- Le store ne sera pas installé dans un endroit soumis à de **forts vents** ou à des endroits exposés à de **fortes chaleurs**.

1/ Produit

Propriétés

Pour usage extérieur uniquement.

L'armature est composée de pièces en aluminium, matériau reconnu pour sa durabilité.

Le toit est en polyester. Il s'agit d'un tissu synthétique qui offre une très bonne résistance, une bonne élasticité. Ce tissu a également l'avantage de ne pas se froisser.

2/ Précautions d'utilisation

- Ne pas utiliser le store en cas de temps pluvieux et tempétueux.
- Refermer le store par temps pluvieux, dès que le vent se lève ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas grimper, se pendre ou marcher sur la structure.
- Ne poser ni suspendre aucun objet sur le store.
- Ne pas ouvrir le store lorsque des travaux d'entretien, de nettoyage ou de construction sont en cours dans les alentours.
- S'assurer de la bonne tension de la toile. Si durant l'ouverture du store, la toile n'est pas tendue, tourner la manivelle dans le sens anti horaire jusqu'à ce que la toile soit complètement tendue.
- Si la toile est endommagée, ne plus utiliser le store et contactez-nous.
- Ne jamais faire de barbecue sous le store et ne pas allumer de feu à proximité.
- Retirer la manivelle après avoir ajusté le store comme vous le et la placer dans un endroit hors de portée des enfants.

3/ Entretien

Il est courant que le produit présente une usure naturelle avec le temps et l'utilisation qui se traduit par une détérioration des couleurs et des états de surface, des fonctions mécaniques et du serrage des éléments.

Exposition aux UV

Il est normal que les matériaux se trouvent décolorés par la lumière UV comme les textiles ou les peintures.

Chaque rayon de la lumière du soleil ou de la lune crée une nouvelle variation de la matière. Les couleurs s'usent normalement en raison de l'exposition au monde extérieur.

Serrages

Votre produit a besoin d'un entretien régulier pour rester fonctionnel. En effectuant vous-même ces réparations de façon régulière, vous pouvez améliorer la longévité du produit. Pensez à bien resserrer les éléments régulièrement.

Entretien régulier

Il est important de bien entretenir son produit afin qu'il ne se détériore pas. Une structure en acier a l'avantage de ne pas demander d'investir dans des produits ou dans du matériel trop spécifique.

Vous avez ainsi tout simplement besoin :

- D'une éponge douce ;
- D'un chiffon en microfibres ;
- Et d'un jet d'eau.

Une fois ce nettoyage effectué, rincez à l'eau claire (vous pouvez utiliser un jet, s'il n'est pas à haute pression). N'oubliez pas de bien rincer également les pieds pour qu'il ne reste aucune saleté. Enfin, vous pouvez finaliser votre travail en passant un chiffon en microfibres sur la structure pour la sécher et lui redonner tout son éclat.



Por favor, lea estas instrucciones en su totalidad antes de comenzar a instalar su Pérgola.

- **Compruebe el contenido de cada caja** con la lista de piezas. Si falta alguna pieza o no encaja, póngase en contacto con nosotros.
- No deseche las cajas hasta que el producto esté completamente montado.
- Antes de comprar o montar este producto, **consulte a las autoridades locales sobre la instalación** de estructuras temporales, ya que algunas jurisdicciones pueden requerir permisos de construcción o regular de otro modo la instalación y el uso.

No intente montar este toldo usted solo. En caso de caída, podría causar graves daños o lesiones.

Asegúrese de que :

- Dispone de las herramientas adecuadas, espacio suficiente y un lugar limpio y seco para montar su toldo de exterior.
- **No hay niños ni animales domésticos en la zona de trabajo** durante el montaje y la instalación.
- **Utilice guantes de trabajo.** El montaje y la instalación pueden ser peligrosos para los dedos.
- Dispone de **una pared compatible**. Este producto y sus fijaciones sólo son compatibles con un soporte sólido (**hormigón / ladrillos macizos**).
- La pared es lo suficientemente resistente como para soportar el peso del toldo completamente extendido y sus posibles movimientos.
- El lugar de instalación no está ocupado por cables eléctricos, tuberías de agua o gas.
- El toldo no debe instalarse en un lugar sometido a **fuertes vientos** o en lugares expuestos a **altas temperaturas**.

1/ Producto

Propiedades

Sólo para uso en exteriores.

El armazón es de aluminio, material conocido por su durabilidad.

El techo es de poliéster. Se trata de un tejido sintético que ofrece muy buena resistencia y elasticidad. Este tejido también tiene la ventaja de no arrugarse.

2/ Precauciones de uso

- No utilice el toldo con tiempo lluvioso o tormentoso.
- Cierre el toldo con tiempo húmedo, en cuanto se levante viento o cuando no lo utilice.
- No trepe, cuelgue ni camine sobre la estructura.
- No coloque ni cuelgue ningún objeto sobre el toldo.
- No abra el toldo cuando se estén realizando trabajos de mantenimiento, limpieza u obras en las inmediaciones.
- Asegúrese de que la lona está bien tensada. Si la lona no está tensada al abrir el toldo, gire la manivela en sentido antihorario hasta que la lona esté totalmente tensada.
- Si la lona está dañada, deje de utilizar el toldo y póngase en contacto con nosotros.- No haga nunca una barbacoa bajo el toldo ni encienda fuego cerca.
- Retire la manivela una vez que haya ajustado el toldo a su gusto y manténgala fuera del alcance de los niños.

3/ Mantenimiento

Es habitual que el producto muestre un desgaste natural con el paso del tiempo y el uso, lo que provoca el deterioro de los colores y los acabados superficiales, las funciones mecánicas y el apriete de los componentes.

Exposición a los rayos UV

Es normal que materiales como los textiles y las pinturas se decoloren con la luz ultravioleta. Cada rayo de luz solar o lunar crea una nueva variación en el material. Normalmente, los colores se desgastan por la exposición al exterior.

Apriete

Su producto necesita un mantenimiento regular para seguir siendo funcional. Si realiza usted mismo estas reparaciones con regularidad, puede mejorar la longevidad del producto. No olvide reapretar los componentes con regularidad.

Mantenimiento regular

Es importante cuidar adecuadamente su producto para que no se deteriore. La ventaja de una estructura de acero es que no necesitas invertir en productos o equipos demasiado específicos.

Todo lo que necesitas es :

- Una esponja suave ;
- Un paño de microfibra;
- Y un chorro de agua.

Después de limpiar, aclara con agua limpia (puedes utilizar una manguera si no es de alta presión). No olvides aclarar bien también los pies, para que no quede ningún resto de suciedad. Por último, puedes terminar limpiando la estructura con un paño de microfibra para secarla y devolverle su brillo.



- Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie mit dem Aufbau Ihrer Pergola beginnen.
- **Bitte überprüfen Sie den Inhalt jedes Kartons anhand der Teileliste.** Sollten Teile fehlen oder nicht den Vorgaben entsprechen, wenden Sie sich bitte an uns.
- Werfen Sie die Kartons erst weg, wenn das Produkt vollständig zusammengebaut ist.
- Bevor Sie dieses Produkt kaufen oder zusammenbauen, **sollten Sie sich bei den örtlichen Behörden über die Errichtung** von temporären Strukturen informieren.

Einige Gerichtsbarkeiten können Baugenehmigungen verlangen oder die Installation und Nutzung anderweitig regulieren.

Versuchen Sie nicht, dieses Rollo alleine aufzubauen. Sollte diese herunterfallen, kann dies zu schweren Schäden oder Verletzungen führen.

Stellen Sie sicher, dass :

- Sie die richtigen Werkzeuge, viel Platz und einen sauberen und trockenen Ort für den Zusammenbau Ihrer Markise haben.
- Dass sich während der Montage und des Anbringens **keine Kinder und Haustiere im Arbeitsbereich befinden.**
- **Sie tragen Arbeitshandschuhe.** Die Montage und Anbringung kann für die Finger gefährlich sein.
- Sie besitzen eine **kompatible Wand.** Dieses Produkt und seine Befestigungselemente sind nur mit einem massiven Untergrund (**Beton / Vollziegel**) kompatibel.
- Die Wand ist stark genug, um das Gewicht des vollständig ausgefahrenen Rollos und seine möglichen Bewegungen zu tragen.
- Der Installationsort ist nicht von elektrischen Leitungen, Wasser- oder Gasleitungen belegt.
- Die Markise wird nicht an einem Ort mit starken **Winden oder an Orten**, die großer Hitze ausgesetzt sind, installiert.

1/ Produkt

Eigenschaften

Nur zur Verwendung im Freien geeignet.

Das Gestell besteht aus Teilen aus Aluminium, einem Material, das für seine Langlebigkeit bekannt ist.

Das Dach besteht aus Polyester. Es handelt sich um ein synthetisches Gewebe, das eine sehr gute Festigkeit und Elastizität aufweist. Dieser Stoff hat auch den Vorteil, dass er nicht knittert.

2/ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

- Verwenden Sie die Markise nicht bei regnerischem und stürmischem Wetter.
- Schließen Sie die Markise bei regnerischem Wetter, sobald Wind aufkommt oder wenn sie nicht benutzt wird.
- Klettere, hänge oder trete nicht auf das Gestell.
- Keine Gegenstände auf die Markise legen oder daran aufhängen.
- Öffnen Sie das Rollo nicht, wenn in der Umgebung
- Reinigungs- oder Bauarbeiten durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Tuch richtig gespannt ist. Wenn das Tuch während des Öffnens der Markise nicht gespannt ist, drehen Sie die Kurbel gegen den Uhrzeigersinn, bis das Tuch vollständig gespannt ist.
- Wenn das Tuch beschädigt ist, benutzen Sie die Markise nicht mehr und wenden Sie sich an uns.
- Grillen Sie niemals unter der Markise und entzünden Sie kein Feuer in der Nähe.
- Entfernen Sie die Kurbel, nachdem Sie das Rollo wie gewünscht eingestellt haben, und bewahren Sie sie an einem Ort auf, der für Kinder unzugänglich ist

3/ Pflege

Es ist üblich, dass das Produkt im Laufe der Zeit und durch den Gebrauch einen natürlichen Verschleiß aufweist, der sich in einer Verschlechterung der Farben und der Oberflächenbeschaffenheit, der mechanischen Funktionen und der Klemmung der Elemente äußert.

Aussetzen von UV-Strahlung

Es ist normal, dass Materialien durch UV-Licht ausgebleicht werden, wie z. B. Textilien oder Farben.

Jeder Strahl des Sonnen- oder Mondlichts erzeugt eine neue Variation des Materials. Farben nutzen sich normalerweise durch die Einwirkung der Außenwelt ab.

Festziehen

Ihr Produkt muss regelmäßig gewartet werden, um funktionstüchtig zu bleiben. Wenn Sie diese Reparaturen regelmäßig selbst durchführen, können Sie die Lebensdauer des Produkts erhöhen. Denken Sie daran, die Teile regelmäßig festzuziehen.

Regelmäßige Pflege

Es ist wichtig, dass Sie Ihr Produkt gut pflegen, damit es sich nicht verschlechtert. Eine Stahlkonstruktion hat den Vorteil, dass Sie nicht in allzu spezielle Produkte oder Materialien investieren müssen.

Sie benötigen also lediglich :

- Einen weichen Schwamm ;
- Ein Mikrofasertuch ;
- Und einen Wasserstrahl.

Nach der Reinigung spülen Sie mit klarem Wasser nach (Sie können auch einen Wasserstrahl verwenden, wenn er keinen Hochdruck hat). Denken Sie daran, auch die Füße gut abzuspülen, damit kein Schmutz zurückbleibt. Zum Schluss können Sie Ihre Arbeit abschließen, indem Sie mit einem Mikrofasertuch über das Gestell wischen, um es zu trocknen und ihm wieder seinen Glanz zu verleihen.



- Leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione della pergola.
- **Controllare il contenuto di ogni scatola** con l'elenco dei pezzi. Se qualche pezzo manca o non è adatto, contattateci.
- Non gettare i cartoni finché il prodotto non è completamente assemblato.
- Prima di acquistare o assemblare questo prodotto, **consultare le autorità locali** in merito all'installazione di strutture temporanee.

Alcune giurisdizioni possono richiedere permessi di costruzione o regolamentare in altro modo l'installazione e l'uso.

Non tentare di montare questa tenda da sola. Se dovesse cadere, potrebbe causare gravi danni o lesioni.

Assicurarsi di :

- si disponga degli attrezzi giusti, di molto spazio e di un luogo pulito e asciutto per montare la tenda da sole.
- **Non ci siano bambini o animali domestici** nell'area di lavoro durante il montaggio e l'installazione.
- Indossare **guanti da lavoro**. Il montaggio e l'installazione possono essere pericolosi per le dita.
- **La parete è compatibile.** Questo prodotto e i suoi fissaggi sono compatibili solo con un substrato solido (**cemento / mattoni pieni**).
- La parete è sufficientemente robusta per sostenere il peso della tenda completamente estesa e i suoi possibili movimenti.
- Il luogo di installazione non è occupato da cavi elettrici, tubi dell'acqua o del gas.
- La tenda non deve essere installata in un luogo soggetto **a forti venti** o in luoghi esposti al calore.

1/ Prodotto

Proprietà

Solo per uso esterno.

Il telaio è in alluminio, materiale rinomato per la sua resistenza.

Il tetto è in poliestere. Si tratta di un tessuto sintetico che offre un'ottima resistenza ed elasticità. Questo tessuto ha anche il vantaggio di non fare grinze.

2/ Precauzioni d'uso

- Non utilizzare la tenda da sole in caso di pioggia o temporale.
- Chiudere la tenda con tempo umido, non appena si alza il vento o quando non viene utilizzata.- Non arrampicarsi, appendersi o camminare sulla struttura.
- Non collocare o appendere alcun oggetto alla tenda da sole.
- Non aprire la tenda quando nelle vicinanze sono in corso lavori di manutenzione, pulizia o costruzione.
- Assicurarsi che il telo sia ben teso. Se il tessuto non è teso quando si apre la tenda, ruotare la manovella in senso antiorario finché il tessuto non è completamente teso.
- Se il tessuto è danneggiato, interrompere l'uso della tenda e contattarci.- Non fare mai un barbecue sotto la tenda o accendere un fuoco nelle vicinanze.
- Rimuovere la manovella una volta regolata la tenda come si desidera e tenerla fuori dalla portata dei bambini.

3/ Manutenzione

È normale che il prodotto presenti una naturale usura nel tempo e con l'uso, con conseguente deterioramento dei colori e delle finiture superficiali, delle funzioni meccaniche e del serraggio dei componenti.

Esposizione ai raggi UV

È normale che materiali come i tessuti e le vernici si scoloriscano a causa dei raggi UV.

Ogni raggio di luce solare o lunare crea una nuova variazione nel materiale. I colori normalmente si consumano a causa dell'esposizione all'esterno.

Manutenzione

Il vostro prodotto ha bisogno di una manutenzione regolare per rimanere funzionale. Effettuando personalmente queste riparazioni su base regolare, è possibile migliorare la longevità del prodotto. Ricordate di serrare regolarmente i componenti.

Manutenzione regolare

È importante prendersi cura del prodotto in modo adeguato per evitare che si deteriori. Il vantaggio di una struttura in acciaio è che non è necessario investire in prodotti o attrezzature troppo specifiche.

Tutto ciò che serve è :

- Una spugna morbida;
- Un panno in microfibra;
- e un getto d'acqua.

Dopo la pulizia, risciacquate con acqua pulita (potete usare un tubo flessibile, se non è ad alta pressione). Non dimenticate di risciacquare bene anche i piedi, in modo che non rimangano tracce di sporco. Infine, si può terminare strofinando la struttura con un panno in microfibra per asciugarla e ripristinarne la lucentezza.



- Lees deze instructies volledig door voordat u begint met de installatie van uw Pergola.
- **Controleer de inhoud van elke doos aan de hand van de onderdelenlijst.** Als er onderdelen ontbreken of niet passen, neem dan contact met ons op.
- Gooi de dozen pas weg als het product volledig gemonteerd is.
- Voordat u dit product koopt of monteert, **dient u de plaatselijke autoriteiten** te raadplegen over de installatie van tijdelijke constructies.

In sommige rechtsgebieden zijn bouwvergunningen vereist of gelden andere regels voor installatie en gebruik.

Probeer deze luifel niet alleen op te bouwen. Als de luifel valt, kan dit ernstige schade of letsel veroorzaken.

Zorg ervoor dat :

- u beschikt over het juiste gereedschap, voldoende ruimte en een schone, droge plaats om uw buitenzonwering te monteren.
- **Er geen kinderen of huisdieren in het werkgebied zijn** tijdens de montage en installatie.
- **Draag werkhandschoenen.** Montage en installatie kunnen gevaarlijk zijn voor je vingers.
- Je hebt een **compatibele muur**. Dit product en de bevestigingen zijn alleen compatibel met een stevige ondergrond (beton / massieve bakstenen).
- De muur is sterk genoeg om het gewicht van het volledig uitgetrokken rolgordijn en de mogelijke bewegingen ervan te dragen.
- De installatieplaats is niet bezet door elektriciteitsdraden, water- of gasleidingen.
- Het zonnesherm mag niet geïnstalleerd **worden op een plaats waar het hard waait of op plaatsen** die blootstaan aan grote hitte

1/ Product

Eigenschappen

Alleen voor buitengebruik.

Het frame is gemaakt van aluminium, een materiaal dat bekend staat om zijn duurzaamheid.

Het dak is gemaakt van polyester. Dit is een synthetische stof met een zeer goede weerstand en elasticiteit. Deze stof heeft ook het voordeel dat hij niet kreukt.

2/ Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Gebruik de luifel niet bij regenachtig of stormachtig weer.
- Sluit de luifel bij nat weer, zodra de wind opsteekt of wanneer de luifel niet gebruikt wordt.- Klim, hang of loop niet op de constructie.
- Plaats of hang geen voorwerpen aan de luifel.
- Open de luifel niet als er onderhouds-, schoonmaak- of bouwwerkzaamheden in de buurt plaatsvinden.
- Zorg ervoor dat het doek goed gespannen is. Als het doek niet strak gespannen is wanneer de luifel geopend wordt, draai dan de draaihendel tegen de klok in totdat het doek volledig gespannen is.
- Als het doek beschadigd is, gebruik de luifel dan niet meer en neem contact met ons op.
- Barbecue nooit onder de luifel en maak nooit vuur in de buurt.
- Verwijder de draaihendel nadat u de zonwering naar wens heeft afgesteld en houd deze buiten het bereik van kinderen.

3/ Onderhoud

Het is normaal dat het product na verloop van tijd en door gebruik natuurlijke slijtage vertoont, wat resulteert in achteruitgang van kleuren en oppervlakteafwerkingen, mechanische functies en vastzittende onderdelen.

UV-blootstelling

Het is normaal dat materialen zoals textiel en verf verkleuren door UV-licht.

Elke zonnestraal of maanlicht creëert een nieuwe variatie in het materiaal. Kleuren slijten normaal gesproken weg door blootstelling aan de buitenwereld.

Aanscherping

Je product heeft regelmatig onderhoud nodig om functioneel te blijven. Door deze reparaties regelmatig zelf uit te voeren, kun je de levensduur van het product verlengen. Vergeet niet om onderdelen regelmatig opnieuw aan te spannen.

Regelmatig onderhoud

Het is belangrijk om goed voor je product te zorgen zodat het niet verslechtert. Het voordeel van een stalen constructie is dat je niet hoeft te investeren in al te specifieke producten of apparatuur.

Het enige wat je nodig hebt is :

- Een zachte spons ;
- Een microvezeldoek;
- En een waterstraal.

Spoel na het schoonmaken af met schoon water (je kunt een tuinslang gebruiken als deze niet onder hoge druk staat). Vergeet niet om ook je voeten goed af te spoelen, zodat er geen vuil achterblijft. Tot slot kun je de structuur afnemen met een microvezeldoek om hem te drogen en weer te laten glanzen.

CAZΞBOO